

LA SEÑORITA
4274
María de la Paz de Legórburu
Y DOMINGUEZ MATAMOROS
HIJA DE MARIA
Ha fallecido a las once de la noche del día de ayer
E. P. D.
Sus desconsolados padres don Emilio y doña Paz hermanas don Justo, doña Rosario, don José y don Mariano, tíos, primos y demás parientes,
Suplican a usted se sirva encomendarla a Dios en sus oraciones y asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana viernes a las diez de la misma en la Parroquia de San Miguel Arcángel, por lo que recibirán especial favor.
Vitoria 24 de Agosto de 1905.
Casa mortuoria, calle de la Florida, 21, 8.
Los que por oyo de involuntario, no hayan recibido espuela, se darán por avisados con la presente.
El Excmo. é Ilmo. señor Obispo, se ha dignado conceder 50 días de indulgencia por cada acto piadoso en sufragio de la finada.

FRANCÉS, INGLÉS, ALEMÁN
Academia de lenguas vivas de monsieur Alexandre Gastaud.
ESTACION 33, 2.
En esta Academia se enseñan las lenguas siguiendo los novísimos métodos de instrucción natural y se garantiza la enseñanza. Se dan lecciones particulares y a domicilio. Hay en la Academia clases especiales para señoras. Se prepara para los exámenes de ingreso en cualquier carrera. Clase especial para exámenes en Septiembre, de alumnos de bachillerato. Se hacen traducciones é interpretaciones.
Precios económicos

DEL DÍA LA CONFERENCIA

Todas las naciones del antiguo y nuevo continente, se ocupan actualmente de la conferencia que los plenipotenciarios rusos y japoneses celebran para poner fin a la guerra del extremo oriente.
Orécense algunas dificultades por parte de ambas potencias beligerantes, no cejando, tanto la una como la otra, en sus intranquilidades.
El gobierno del Mikado ha hecho saber por boca del barón Haneko, en cargo de los asuntos financieros, que se halla dispuesto a ceder en parte de sus exigencias, pero con la precisa condición de que Rusia se muestre, asimismo, poseída de un parecido espíritu de conciliación.
Si nos paramos á observar lo anteriormente dicho por el citado barón japonés, sacaremos en consecuencia que la guerra ha terminado, pues no depende más que de una avenencia sencilla, de un arreglo fácil de conseguir.
Pero no, los antecedentes y motivos de la guerra no pueden olvidarse tan pronto, así como tampoco han de pasarse por alto el modo y forma en que ha tenido lugar la marcha de las operaciones.
De aquí se desprende pues, que tanto el Japon como Rusia, se muestran partidarias de continuar la guerra, hasta que un desastre ó victoria decidan su terminación.
Parece que las cláusulas en las que, según las manifestaciones del barón Haneko, no extendería el imperio del mikado sus intranquilidades, son la décima y undécima.
De estas cláusulas, la primera se refiere á la entrega de los navíos rusos refugiados en puerto neutral; y la segunda se refiere á la limitación de las fuerzas navales moscovitas en el extremo oriente.
Pero aún existen otras dos cláusulas tan importantes, que son las que decidirán de la paz ó la guerra.
Estas son la quinta, la cual comprende la cesación de la isla Sakhaline, y la novena, referente al reembolso de los gastos de guerra que el Japon reclama de Rusia.
Respecto á la primera de ellas, circulan rumores de que Roosevelt espera que se arregle fácilmente, pero exigiendo para ello establecer un acuerdo sobre la novena.
Sin embargo, hemos de manifestar, que son muchos los políticos que creen no se llegue á un arreglo, fundados en mostrarse intranquente el Mikado sobre este punto, indicando no hallarse resuelto á ceder en nada.
Esperemos tranquilamente el resultado de las negociaciones de paz, ya que nada podemos aventurar dada la marcha de las negociaciones.

CRONIQUELLA
Sesión celebrada.
Nuestros ediles, aunque no todos, se han sacudido el polvo, ó la pereza, ó lo que sea, como vulgarmente se dice, y acudieron ayer á la casa consistorial con ánimo de celebrar sesión ordinaria, vamos al decir, la sesión que ordinariamente tiene lugar los miércoles de cada semana.
Ayer, los concejales vitorianos, no se anduvieron en preámbulos, y prefi-

rieron subir las escaleras del palacio municipal, para reunirse, con ánimo, sin duda, de que no les tachen de negligentes, ó poco amantes del pueblo al cual representan.
Comprendieron que no es conveniente celebrar sesiones subsidiarias, ya sea por aquello de *qué dirán*, ó por otras causas, aunque en la mayoría de los casos, sus muchas ocupaciones les impidan trasladarse al concejo, para conferenciar con sus queridos compañeros de gabinete.
Seguramente que los catorce ediles mas el alcalde (ya son dos mas que los de la semana pasada) que ayer acudieron á celebrar sesión, repetirán para su capote, aquellos antiguos versos: *ellos creían—que con aldeanos tropezarían—se equivocaron—eran de Vitoria los que allí había*, etc. etc.
Lo demás se queda para el curioso lector.
Y á propósito de la asistencia edilicia que no faltan tantos de estos señores el día de la visita de mojoneros? Vivir para ver.

EL HOMBRE Y LOS IRRACIONALES

Es innegable, los animales realizan á veces algunos hechos que ponen perplejo al hombre más instruido; en el número 603 de *Nuevo Mundo* se cita el caso de un elefante que vino á caer prisionero en un hoyo preparado artificialmente por un oficial inglés; un indigena acechaba la presa esperando que llegara la comitiva á celebrar el éxito. Era la media noche, cuando oyo ruidos inusitados y á su primera mirada observó que treinta elefantes acudían al lugar del suceso.
"Dos machos se habían adelantado hasta el borde del hoyo, y con toda clase de precauciones sumergían la trompa en el agujero como si trataran de medir su profundidad.—Pasados algunos minutos, los dos elefantes principiaron á recular, lenta y penosamente.—Al fin, enlazada á sus trompas apareció una tercera; la del elefante que se daba por cazado y que debió á la ayuda de sus congéneres la reconquista de la libertad."
Este hecho y otra infinidad de ellos que podríamos citar, no revelan inteligencia ni mucho menos en el elefante porque ni la tiene él ni ningún otro ser diferente al hombre. Los animales, es axiomáticamente cierto, poseen un alma que al parecer demuestra su existencia bajo los mismos aspectos que lo hace la del hombre; pero esta afirmación sería una bien calificada locura si no añadiésemos que tales manifestaciones pertenecen á un orden inferior y que son presididas por la conciencia oscura, directa, irreflexiva, que tienen los brutos, la cual recibe el nombre de *conciencia animal* (A), y que no obran por el dictamen de una facultad tan elevada como es la RAZÓN, sino á impulsos de una fuerza misteriosa que es ni más ni menos la que hace cumplir, sin dejar un punto, el fin que Dios tiene señalado á cada ser.
Y no admitimos contestaciones vulgares, como son todas aquellas que explican los fenómenos reflexivos de los animales fundándose en el instinto. El instinto no es, como creen los profanos, esa luz interior é incomprendible que guía á los irracionales en la tierra; el instinto define con términos más categóricos, que explican satisfactoriamente la verdad de las cosas, separándose con largos pasos de sistemas arcaicos olvidados en el presente por sus futuros errores.
El hombre tiene una razón que preside los actos que ejecuta, los cuales se revelan á la conciencia tal y como son; si solamente llegan á su alma como meros hechos decimos que la conciencia es directa; pero si además reconcentra la actividad para fijarla en ellos, recabando su verdadero valor moral, entonces ya la conciencia es reflexiva.
El animal tiene un alma que no se da cuenta de los actos que ejecuta.
"Conciencia animal" es una frase que necesita pocas explicaciones si no ha de permitir lamentables errores, como el de creer que los animales tienen un alma que se da cuenta de los actos que ejecuta.

pero no como el hombre, ni de la misma suerte, sino de un modo rigurosamente involuntario, á conciencia directa, sin reflexión de ningún género, y careciendo en absoluto de aptitud para calificar moralmente las acciones. Tan esto es cierto que basta fijarse con atención en un irracional cualquiera para convencerse de mis asertos: hace días que salí de caza con otros dos aficionados, y tan pronto como llegamos al campo tuvo la suerte mi distinguido amigo, honra y gloria de los médicos, de matar una pieza que el perro señaló. ¡Qué escena para uno que se detenga á observar! Aquellos movimientos agradables que daba el animal; aquellas maniobras de su carrera parecían revelar de una manera inconsciente que el perro conocía la trascendencia de su misión. No obstante, si pudiera respondernos estas preguntas le haríamos: ¿de qué te alegras? no puedo menos de alegrarme; ¡por qué porque mi alma exterioriza los efectos de una impresión que nace á consecuencia de cumplir el fin que Dios me señaló; ¡pero sabes lo que has hecho? poseo un conocimiento vago; qué decías para tus adentros antes de consumar la tarea, durante el trabajo y después que enregaste la caza á tu amo? nada, yo no iba impulsado por ningún vaso-namiento, ni pensando tampoco, pues carezco de inteligencia; yo me sentía obligado á obrar de tal manera por una fuerza irresistible que ni aún tengo conciencia de ella (aunque no sea más que directa); yo obré así, porque no podía obrar de otro modo; yo estaba cumpliendo el fin que me señaló el Criador.

SERAFÍN GONZÁLEZ.

En la Diputación

Acuerdos adoptados por la Comisión Provincial
Aprobar la cuenta de inversión de 15 677'16 pesetas, presentada por el pueblo de Izarra en obras de una fuente, lavadero, abrevadero y arreglo de caminos; y concederle un sobrante de 738'69 pesetas para obras en la casa concejo.
Desestimar la reclamación de don Román Otaola y consortes, vecinos de Zuaza, contra el recargo de 0'50 pesetas en cántara de vino que se consume en el pueblo durante el año 1905.
Desestimar la reclamación de don Eduardo Aguirre y consortes, vecinos de Luyando, contra el impuesto de 20 céntimos en cántara de vino que se consume en aquel pueblo.
Revocar la providencia de la alcaldía de Vitoria por la que se obligó á doña Catalina Usabiaga á pagar el impuesto y recargos por un perro.
Devolver á su procedencia para subsanar los defectos de que adolece, las cuentas municipales del ayuntamiento de Lagrán en 1904.
Dar de alta para los efectos del pago del impuesto sobre carruajes y transportes, un carro y dos ganados de don Restituto Aldama, vecino de Amurrio, y un coche y una caballería de don Vicente Corcuera, vecino de Labastida.

En el Gobierno Civil

Toma de posesión
Ha tomado posesión de su cargo, el inspector de sanidad de la provincia, don Donato Hernández y Onate.
Nombramiento
Ha sido nombrado oficial de cuarta clase de administración civil, con destino en el gobierno de Orense, el abogado don Ramón Zavala y Bustamante, hijo de los señores marqueses de la Alameda.
Reciba nuestra enhorabuena.

En el Ayuntamiento

Reconocimiento
Esta mañana se ha verificado por el farmacéutico municipal, el reconocimiento de la leche que iba á ser vendida en la población.
Como resultado del reconocimiento, han sido decomisados 90 litros, á siete vendedores, los cuales fueron multados.
DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA
Circulares del gobernador
Tenemos noticia, de que en breve dictará el señor gobernador civil de la provincia, don Jaime Aparicio, una circular, á fin de que el próximo curso escolar de comienzo con regularidad, el día primero de setiembre, en todas las escuelas de instrucción primaria.
Los señores alcaldes, como presidentes de las juntas locales de primera enseñanza, deberán participar inmediatamente á la junta provincial de instrucción pública, los nombres de los maestros que en el día primero del mes próximo, no se hallen al frente de sus escuelas respectivas.
La misma autoridad, también preparará otra circular para los señores Alcaldes y Maestros de la provincia, relativa al "Cuestionario de estadística de edificios escolares", con remi-

sión de modelos impresos para todos los maestros, á fin de evitar á éstos la molestia de responder al "Cuestionario", en manuscrito.
Una y otra circular, son buena prueba del interés que al señor Aparicio merece cuanto á la primera enseñanza se refiere.

NECROLÓGICAS

No por estar descontento por la ciencia médica, ha dejado de impresionar tristemente á la buena sociedad vitoriana el fatal desenlace que ha tenido la cruelísima enfermedad padecida con edificante resignación cristiana, por la distinguida señorita María de la Paz de Legórburu y Domínguez Matamoros.
Cuantos remedios y lenitivos pudieron encontrarse para combatir la mortal dolencia fueron prodigados por los señores de Legórburu siendo todos ellos ineficaces para evitar la desgracia que hondamente sentimos.
A las once de la noche de ayer y rodeada de sus afligidos padres y hermanos entregó Paz Legórburu su alma á Dios con resignación admirable y piedad de ferviente católica que fundadamente espera en la Justicia Divina.
Fue amortajado su cadáver con el hábito de la Asociación de Hijas de María, de la que era distinguidísima congregante y esta tarde á las seis tendrá lugar su conducción al cementerio de Santa Isabel, acto que seguramente ha de verse concurridísimo, así como los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana viernes á las diez de la misma en la parroquia de San Miguel Arcángel.
Con el triste motivo que ocasiona estas líneas han recibido nuestros respetables y apreciabilísimos amigos los señores de Legórburu cariñosos é inequívocas muestras del profundo afecto que les profesa la buena sociedad vitoriana.
Una él ilustrado ingeniero de caminos don Emilio Legórburu y toda su distinguidísima familia, nuestro testimonio de sincero pesar á los innumerables que ha recibido, confortador lenitivo que familias tan estimadas tienen en las duras pruebas á que nos somete la Providencia.

Nuestros regalos

Recordamos á los lectores de HERALDO ALAVÉS, que para tener opción á NUESTROS REGALOS del presente mes de agosto, se precisa la devolución de los números de este periódico, teniendo de plazo, para efectuarlo desde el viernes 25, hasta el jueves 31 del corriente, á las doce del mediodía.
Campos y mercados
Los mercados siguen sin adquirir animación, observándose una tendencia floja en las cotizaciones de los trigos y sostenidas las de los demás granos.
Trigos.—En Valladolid á 12'50 pesetas las 94 libras; en Palencia á 12, el mismo peso; en Miranda á 11'50 las 92 libras.
Cebada.—Está siendo bastante solicitada, y los precios se sostienen firmes. Cotizase en Valladolid á 7'50 pesetas los 32 kilogramos, en Burgos á 7'75, en Logroño á 7'50.
VITORIA.
El mercado de hoy se ha visto algo más concurrido, especialmente de avena, pues de los demás granos ha sido muy escasa la entrada.
Trigo.—Se ha pagado á 11'75 pesetas las 92 libras y hemos oído á muchos lamentarse de la calidad, pues abundan mucho las clases de mediano color y escaso peso, debido á las últimas lluvias.
Avena.—Han entrado cerca de 300 fanegas, pagándose á 4'75 pesetas las clases grises y á 5'00 las negras.
General resulta este grano de más peso que el del año anterior.
Cebada.—La entrada ha sido escasa, las clases regulares, y se ha pagado de 6'75 á 10'50 pesetas fanega.
Rica.—A 10'50 pesetas.
Alhóvva.—A 10 pesetas.
En el mercado de ganados:
En vivo: bueyes á 11 pesetas arroba; vacas á 9'50; terneras á 0'90 pesetas kilo; cerdos á 00 pesetas arroba; crías á 40 y 45 pesetas una; corderos, á 00 pesetas uno; cabritos á 00 pesetas uno, y caballos á 200 y 250 pesetas uno.
En muerto: bueyes á 20'00 pesetas arroba; vacas á 19'00; terneras á 1'90 pesetas el kilo.
El mercado regular.

Isidro Martíá

Como de costumbre, muy bien puesto ha dejado su pabellón, nuestro querido amigo don Isidro Martíá, conocido en el noble y elegante sport de las armas por *Isidrin*.
El competente y simpático profesor de la sala de armas de la guarnición de Vitoria, el campeón español de florete, ha sido recientemente oviacido en San Sebastián.
En una de las fiestas celebradas últimamente en el salón principal del Gran Casino de la capital de Guipúz-

coa, tomó parte el señor Martíá alcanzando un éxito.
Compitió, en el cuarto asalto de la sesión, á florete, con monsieur Jean Hilbert, profesor de Bayona (Francia), llamando la atención por su agilidad oportuna y correctísimo juego.
Isidrin estuvo felicísimo, en multitud de golpes, paradas y contestaciones, dignas de la justísima fama de que goza nuestro amigo.
Presenciaron los asaltos, su majestad el rey y todo su cuarto militar, formando el jurado los marqueses de Cabrñana y Santa Cruz, conde de Candilla, don Julian Olivares, don José Romero y los profesores de esgrima señores Breuten y Conte.
El acto resultó brillantísimo, tanto por los tiradores, como por el público, selectísimo y numeroso, que elogió, como se merecieron, á aquellos.
También nosotros lo hacemos, dedicando sincera y entusiasta enhorabuena á don Isidro Martíá

EL ECLIPSE

(De nuestro corresponsal)
Burgos 23.
—Ha quedado terminada la limpieza general y extraordinaria en la Catedral.
—Hoy han dado principio los trabajos para la exposición de tapices en los claustros de la misma.
—Hoy han regresado los señores Berberana, Aranguena y Arregul, de la dehesa de Higuera (Toledo). Vienen muy satisfechos de la elección que han hecho.
—Han llegado hoy en el exprés de las diez de la noche, los veinte astrónomos de la "British Association Astronomical", de Londres, en unión de cinco de Berlín.
Los primeros instalarán sus aparatos en el campo de "Lilala".
A esperársela á la estación ha salido una comisión compuesta de los señores Alonso de Armito, Rodríguez, Obregon y Muzagaray.
—El día 25 son esperados seis astrónomos más, procedentes de Berlín.
—En mi visita al castillo he sido recibido muy atentamente por el teniente don José Castilla, quien me ha proporcionado los siguientes datos.
El día 26 se harán pruebas lanzando algunos globos pilotos, verificándose lo propio en los días 27, 28 y 29.
Los globos esféricos "Júpiter", "Marte" y "Urano", se elevarán el día 30; el primero de 900 metros cúbicos y de 800 los otros dos.
En el "Júpiter", subirán el teniente coronel señor Vives, como piloto; el señor Berson, alemán, y el auditor y doctor en ciencias señor Romeo.
En el "Urano", irán el señor Arcienis, director del instituto meteorológico de Madrid, siendo pilotado por el capitán señor Kindalan.
El "Marte", será pilotado por el teniente señor Herrera, á quien acompañará don Jesús Fernández Duro, fundador del *Ateneo Club de España*.
El otro globo esférico que lleva el nombre de "Cierzo", se elevará el día 31 pilotado por el capitán señor Godejuela, siendo acompañado por el señor Balsuagini, teniente del ejército austriaco.
Las horas serán 12'15, 12'20; 12'25 y 12'30 respectivamente.
Los tres primeros partirán del cuartel Fernán Gonzalez y el cuarto de la fábrica de gas y llevarán varios aparatos.
En los días 29, 30 y 31 se soltarán los globos sondas en la forma siguiente: uno, tres y uno respectivamente.
El "Cierzo", es de 600 metros cúbicos.
—Se llevan los trabajos con mucha actividad con objeto de que todo esté dispuesto para el día 26.
—El rey presenciará el eclipse al sur de la plaza de la fortaleza.
D.

Ecos de la región

(De nuestros corresponsales)
(POR CORREO)
ARAMAYONA
—Después de breve pero penosa enfermedad y una vez de recibidos los santos sacramentos, ha fallecido en la anteglesia de Azcoaga, de este valle, el que en vida fué nuestro querido amigo don Benigno Garay, cura ecónomo de referida anteglesia.
Fue un sacerdote modelo, celoso en el cumplimiento de su deber, afable y cariñoso para cuantos tuvieron la dicha de conversar con él y caritativo con los pobres, pues á pesar de disponer de una gran fortuna y de haber ejercido la cura de almas en parroquias de grandes rendimientos, ha muerto sumamente pobre, habiendo repartido su patrimonio en obras de caridad, por lo que es seguro estará gozando de una gloria eterna.
Tanto á la conducción del cadáver, cuanto á los funerales celebrados en el día de ayer, por el eterno descanso de su alma, asistió numerosa concurrencia, siendo presidido el duelo por don Demetrio Garay, don Angel Ormaechea y don Isidro Garay, sobrino, primo y hermano, respectivamente, del finado.
Una invertebrada *Herminio* ha sido muy sentida en este valle, ya por las relevantes prendas de que se hallaba

adornado aquél, como también por las generales simpatías de que gozaba en el mismo.
—Se hallan muy adelantadas las obras que don Martín Echeverría viene practicando para la instalación de una fábrica de energía eléctrica, con destino á usos industriales y alumbrado público, por lo que es seguro que dentro de breve plazo contaremos en este valle con una nueva industria.
—Dada la pertinaz sequía que desde hace muchísimo tiempo se nota en este valle, se da ya como perdida la cosecha de alubia, y de no terminarse dicha sequía, es seguro se perderán también los maíces, lo cual tiene á los labradores muy preocupados.
23 agosto 1905.

CASINO ARTISTA

La Junta Directiva de este Casino, en sesión ordinaria del día de ayer, haciendo uso del derecho que le concede el párrafo 1º del artículo 37 del Reglamento orgánico, acordó celebrar Junta general extraordinaria el viernes 25 de los corrientes á las nueve de la noche, á fin de dar cuenta de las gestiones practicadas con motivo de un artículo considerado ofensivo para la Sociedad, que se publicó en el número 40 del periódico local *El Norte* y de recabar amplia autorización para proseguir dichas gestiones ante los tribunales de justicia.
Vitoria 22 de agosto de 1905.—El presidente, Antonio López de Guerra.—El secretario, Mateo Martínez de Osaba.

VIDA MILITAR

Servicio de la plaza para el día 25
Parada, Regimiento de infantería de Cuenca.
Jefe de día, comandante de Guipúzcoa don Fulgencio Roza.
Imaginería, comandante de Guipúzcoa don Agustín Chillida.
Visita de hospital y provisiones, capitán de Artillería don Eusebio Fernández.
Traje, el de diario.
Consejo de guerra
Mañana á las diez se celebrará consejo de guerra ordinario de cuerpo en el cuarto de estandartes del 2º de montaña, bajo la presidencia del coronel del mismo, don Alvaro Bataza de Urabó y Palet, para ver y fallar la causa instruida contra el artillero Jeremías Sánchez Fernández, por el delito de abandono de servicio de armas.
Al acto se invita á todos los jefes y oficiales francos de servicio, con arreglo al párrafo 3º del artículo 556 del código de justicia militar.

SUCESOS

El Juzgado en acción
A las seis y cuarto de la tarde de ayer, el juez de instrucción de este partido señor Izaguirre, con el actuado don Faustino Gutiérrez y el jefe de la guardia municipal señor Usabel, se personaron en la sociedad de recreo *Círculo Vitoriano*.
El juzgado inspeccionó los locales de dicho centro de recreo, y según noticias, se desarmó, aserró y precuntó una mesa de las destinadas al juego, que en un salón había.
Al cabo de media hora, próximamente, se retiró el juzgado, que esta mañana ha continuado actuando en y por motivo de la visita á que nos referimos.
Como el asunto está *sub judice*, no podemos ser más extensos.
Alcalde apeado
El alcalde de barrio del pueblo de Chinchetru, partido judicial de Salvatierra, Diego Pérez, de 38 años de edad, casado, labrador y natural de Heredia (Alava), ha sido apeado por su convecino Pío Martínez Ascotia, de 30 años de edad, casado, labrador y natural de Acuña (Alava), por resentimientos anteriores entre ambos individuos.
El Martín, declarado autor del delito, ha sido puesto á la disposición del juez municipal de San Millán.

DE SOCIEDAD

—Hoy ha marchado á Bilbao, con el fin de visitar, como todos los años, al señor marqués de Urquijo, nuestro amigo el exgobernador civil de varias provincias don Laureano Irazabal, quien regresará mañana á Vitoria.
—Feliz viaje.
—Nuestro estimado paisano y amigo don Ramón Zavala, hijo de los señores marqueses de la Alameda ha sido nombrado oficial cuarto de administración civil, con destino de oficial segundo del gobierno civil de Orense.
—Damosle la enhorabuena y seguimos su ausencia.
—Después de tomar posesión de su nuevo cargo de inspector de Sanidad de la provincia de Alava, ha regresado á Logroño, acompañado de su señora, para volver pasados unos días á Vitoria, el médico de aquella capital don Donato Hernández.
—Han regresado á Logroño, el comandante de ingenieros, don Cecilio de la Torre, y su señora.
—Feliz viaje, á los obituarios.
—Na extra de un amigo á 7 parais, el joven primer teniente de artillería don Jerónimo Ugarte, llegó ayer á Vitoria, de paso para Pamplona.

na, plaza a la que acaba de ser destinado y a la cual marchará a fines del corriente mes de agosto, con el fin de pasar allá la revista de comisario del próximo setiembre.

Enhorabuena y bien venido. —Después de pasar una temporada en esta, al lado de su familia, ha salido para Logroño, donde está de guarnición, el primer teniente de infantería, nuestro amigo don Gabriel Pozas. Buen viaje.

—Hoy han salido, en el coche de Durango, con dirección a Zaldivar, doña Concepción Velez de Guevara, y su hijo José García.

—En el correo del mediodía ha regresado de Lequeitio donde permaneció varios días nuestro amigo el capitán de ingenieros don Benito Navarro.

—Han salido para Valencia en el correo del mediodía el médico de esta ciudad don José López Mascarán acompañado de su señora e hijo.

—Llavan feliz viaje.

—Han marchado a Bilbao, con objeto de pasar allí unos días, don Manuel Cano y señora.

—En el rippet de hoy, ha marchado a Bilbao, de donde regresará en breve, el concejal vitoriano, don Ildefonso Ruiz.

—Han salido para la capital de Guipúzcoa, don Gabriel Palacios, su señora e hijo.

—Para la villa guipuzcoana de Zumaya, han salido el exiputado provincial de Alava don Emilio Chillida y su esposa.

—El alumno de la academia de infantería don Pedro Fernández, ha venido de Toledo, con el fin de permanecer unos días al lado de su familia de esta.

—Han marchado a San Sebastián, el primer teniente de infantería, que presta sus servicios en el regimiento de Guipúzcoa, don Faustino Saracibar y su esposa.

—De San Sebastián, donde ha pasado varios días, se encuentra de regreso en esta población nuestro amigo don Isidro Martín, distinguido maestro de esgrima y profesor de la sala de armas de la guarnición de Vitoria. Muy bien venido.

ANUNCIO

Academia de Matemáticas

Preparación para las carreras Militares y civiles, bajo la dirección del capitán de Ingenieros don Benito Navarro y Ortiz de Zárate. Dirección, Calle Oriente, número 2, 2.º

Información telefónica

MADRID

Estamos tan encalmados como ayer. Cuando nos hemos avistado con el ministro de la Gobernación, este nos ha dicho que las noticias que había recibido tanto de la península como del exterior carecían de interés.

Solo puedo decirles que el rey ha salido de San Sebastián para Soría.

Como de la capital de Guipúzcoa tienen ustedes noticias directas me abstengo de dárselas desde aquí.

Lo propio hago con las que se refieren a la excursión, porque se conocen antes en San Sebastián que en Madrid.

PROVINCIAS

(De nuestros corresponsales) 3:40 y 5:30 tarde.

Un cadáver

Pamplona.—Comunican del vecino pueblo de Arrair-Orquin que, en las inmediaciones del mismo ha sido hallado el cadáver de un hombre.

Este se hallaba completamente mutilado, razón por la cual no se le pudo identificar.

Se ignora la forma y modo en que haya podido encontrar la muerte, aunque como se supone se trata de un asesinado.

El fiscal acompañado del juez instructor se ha personado en el lugar del suceso comenzando a instruir las oportunas diligencias en averiguación de los hechos.

Una provechada

Una aldeana ha vendido una docena de huevos en seis reales a una mujer, por lo visto, bastante provechada.

Aquella dio a ésta una moneda de cinco pesetas para cobrar, y la compradora se fué con las cinco pesetas, mas los catorce reales que sobraban, sin olvidar la docena de huevos.

Las autoridades buscan la pista a la timadora, mas como la aldeana no la conoce se hace difícil la captura de aquella.

Escándalo

Zaragoza.—Han promovido un fenomenal escándalo en la casa número 14 de la calle de las Doncellas, tres inquilinos, llamados Antonio Falceto, su esposa Joaquina Buisán y Pilar García.

La última de las nombradas mujeres, fué acometida por el Falceto con un hierro, a guisa de estoque, y la pobre mujer recibió dos pinchazos leves en el pecho y uno en la cabeza, de los que fué curada en el hospital civil.

El matrimonio se encerró entonces en su habitación cuya puerta se ne-

garon a abrir la autoridad, hasta que fué descarrada aquella, siendo ambos conyugues conducidos al depósito municipal.

El eclipse

Probablemente acompañará al ex-ministro señor Moret, en su viaje a Daroca, el alcalde de Zaragoza.

A contar por los muchos amigos de Moret que se proponen realizar con él el viaje, la excursión, según se dice irá a resultar una pequeña manifestación política.

Hombre degollado

En la llamada "Cuesta de las Bodegas," del pueblo de Torrijos, ha sido hallado un vecino conocido con el nombre de Pantaleón García Santander, de 51 años, casado y jornalero, el cual se hallaba tendido en tierra y con un cuchillo clavado en la parte anterior lateral izquierda del cuello.

Recogido en seguida, fué trasladado al hospital en estado agonizante, falleciendo a los pocos momentos.

En vista de las averiguaciones practicadas se deduce que se trata de un suicidio, motivado, sin duda por el estado alcohólico del Pantaleón.

Festival escolar

En la segunda quincena del próximo mes de Septiembre se celebrará, a beneficio de la caridad, la becerra de los estudiantes, la que terminará con una carrera de cintas, cívico-militar.

Homenaje

Barcelona.—Con objeto de rendir homenaje de simpatía al exrector de la Universidad, doctor Rodríguez Méndez, el próximo domingo se celebrará, en los ateos obreros de Cataluña una manifestación.

Se le entregará a dicho señor un mensaje expresivo de sincera gratitud por los eminentes servicios que ha prestado a la instrucción pública.

A pesar de que el exrector ha dirigido una carta a sus amigos, declinando el honor de la candidatura que le ofrecen, los ateos obreros insisten en llevarlo a la lucha electoral.

Suicidio

En Sabadell se ha suicidado el médico de esta localidad don Jaime Badó y Govina.

Para llevar a cabo su intento disparó dos tiros de revolver en la cabeza.

Un loco

Valladolid.—Un individuo llamado Germán Palleh, casado, de 31 años de edad, estaba enfermo, por lo que era asistido en su domicilio, por el médico don Fernando García Ragel.

Cuando el facultativo se hallaba reconociendo al paciente, éste se abalanzó sobre aquél, cuchiello en mano, infliriéndole una herida de cinco centímetros de profundidad en el cuarto espacio intercostal, que ha sido calificada de pronóstico reservado.

El herido se trasladó por su pié al cuarto de socorro, donde se le practicó la primera cura, trasladándose después a su domicilio.

El agresor ha sido detenido e ignorará lo que ha hecho.

Según se dice se trata de un loco, y en el mismo día, trató de matar a su esposa.

Caso de comprobarse su locura será encerrado en un manicomio.

Animación

Palencia.—Existe muchísima animación entre los aficionados, con motivo de la corrida que ha de celebrarse el día 2, festividad de San Antolín.

Los diestros que se encargarán de la lidia de los seis toros de Felipe Salas, son: "Algabeño," y Montes.

Atraco

Almansa.—En las cercanías de esta capital tres malhechores asaltaron a un carretero.

Este haciendo uso de la carabina disparó contra los foragidos matando al que sujetaba de los ramillos a la mula de varas.

Al ver la actitud decidida del carretero huyeron los otros dos ladrones, disparando antes y dejando herido a aquel.

Tormenta

Un horrósco pedrisco ha causado daños de gran consideración en una extensa zona.

En parte de ella donde se utilizaron los cañones granifragos, se consiguió deshacer la tormenta.

Felicitación

Ferrol.—El ministro de Marina ha visitado el buque "Villa de Bilbao," donde se halla establecida la escuela de aprendices de marina.

El director de la escuela ha sido felicitado por el ministro que ha quedado complacido de los grandes beneficios que para la marina reporta su centro también montado y dirigido.

El sábado saldrá el ministro a bordo del crucero "Rio de la Plata," con rumbo a San Sebastián.

Después visitará Gijón y Vigo. Es también probable que visite así mismo los puertos de Santander y Bilbao.

Un ahorcado

Vigo.—En el pueblo de Calval ha aparecido ahorcado un vecino del mismo.

Trátase de un sujeto que ha estado casado cuatro veces.

Respecto a su muerte se hacen distintos comentarios, pues mientras unos creen que se trata de un suicidio, otros dicen que es un crimen.

El juzgado conoce del hecho.

Dimisión

Ceuta.—El alcalde de esta capital ha presentado la dimisión.

Dícese que tal determinación obedece a fines políticos.

Véase el folletón en 4.ª plana.

Extranjero

(De nuestro corresponsal) 3:30 y 5:30 tarde.

Suplicando

Dicen de Berlín que el emperador Francisco José, se ha dirigido al papa suplicándole intervenga, para que el asunto de Austria quede muy en breve y satisfactoriamente solucionado.

Rusia y Japón

Khilkoff

Un telegrama procedente de San Petersburgo dice que el ministro ruso de vias y comunicaciones el príncipe Khilkoff, ha salido de prisa para la Mandchuria, a fin de proveer de nuevo refuerzos para el transporte, y dar mayor extensión al ferrocarril Transiberiano.

Este viaje, y estas nuevas obras tienen por base la ruptura eventual de las negociaciones de paz.

Invitación aceptada

El gobierno del Mikado ha aceptado la invitación que le ha hecho Inglaterra, consistente en enviar aquel una escuadra a las aguas del Báltico, cuando a dicho punto vaya la escuadra inglesa.

Es decir que ambas escuadras han de reunirse en el mar Báltico.

San Sebastián

(De nuestro corresponsal) 4 y 5:20 tarde.

En palacio

El comandante del puerto de Bilbao señor Cano Manuel ha estado en Miramar con objeto de ofrecer sus respetos a la reina madre.

Esta ha recibido también la visita del gobernador civil de Guipúzcoa.

La excursión regia

Muchas personas que de ordinario madrugan poco, han abandonado hoy el lecho bastante temprano con objeto de presenciar la salida del monarca.

El primer auto

A las seis ha partido de Miramar el primero de los autos, 24 caballos, que en la excursión toman parte.

Iban en él los generales Bascaran y Boado y el doctor Grinda.

El automóvil tomó la dirección de Tolosa.

El rey

A las siete abandonaba don Alfonso su residencia de verano, montado en su Panhard 35 caballos y acompañado de su primo el infante don Fernando de Baviera, del ayudante señor Ripollés y del "chauffeur."

Avería

Al salvar la "curva" que forma el camino a los pocos pasos de Miramar, una de las ruedas del auto chocó contra la pared.

La violencia del choque hizo explotar el neumático interrumpiendo la marcha.

En el momento se llevó el auto al "garage," y providenciando el rey de una blusa ayudó al mecánico a reparar la avería, operación que se llevó a cabo sin perder un momento.

En marcha

Listo ya el auto y los viajeros, y cuando el reloj marcaba las ocho menos veinte minutos, emprendieron la marcha, camino también de Tolosa.

El tercero

Poco después salía por el mismo camino el marqués de Viana en su soberbio Panhard 50 caballos.

Al marqués acompañaba el capitán general de la región señor Zappino y otras personas.

Luego con ligeros intervalos han salido otros carruajes.

El viaje

Las noticias recibidas detallan el viaje en la siguiente forma.

El rey pasó por Tolosa a las ocho y cinco minutos, por Echarrri-Aranaz, primer pueblo de Navarra a las nueve y treinta, a las diez y diez por Estella, por los Arcos a las diez y treinta, por Logroño a las once treinta y dos, a las once cinco por Torrejilla de Cameros, entrando en Soría a las dos y cuarenta y cinco minutos.

La vanguardia

El ministro de jornada que con el secretario y el marqués de Tobar pernó ayer en Pamplona, ha continuado esta mañana la excursión, uniéndose al rey en Logroño.

No se tiene noticia de accidente alguno, mas que el de salida.

Visita

El presidente Montero Ríos ha sido visitado esta mañana por una comisión compuesta del diputado por Osuna señor Muñoz y el director de "El Liberal," señor Moya, con objeto de organizar una fiesta cuyos productos se destinen a los pobres de aquella localidad.

Se quiere que la fiesta se celebre en el Gran Casino.

También han hablado de una suscripción la cual será encabezada por el mismo señor Montero, según éste les ha manifestado.

Con el mismo objeto ha visitado a la marquesa de Esquilache, prometiéndoles esta su ayuda.

Montero

Preguntado el señor Montero Ríos si había recibido una nota de Francia, relativa a la detención del subdito argentino, ha dicho que nada sabe de dicha nota, pero que ha llegado a su poder otra, también del gobierno francés, en la cual se le dice si está conforme con los acuerdos que se tomaron en la conferencia de Marruecos, celebrada el año 1870.

Montero ha contestado que se halla conforme con aquellos acuerdos.

De paseo

Ha salido dando un paseo en el "Giralda," el presidente del consejo acompañado de su hijo Avelino y el gobernador civil.

El "Giralda"

Se dice que el yate "Giralda," irá a Santander con motivo del viaje del rey a los Picos de Europa para la próxima cacería.

Hasta ahora nada se sabe a ciencia cierta.

Montero

El presidente ha permanecido toda la mañana en su despacho. Las visitas que ha recibido son muchas.

Viajero

Ha regresado de Madrid el representante de España en Cuba, señor Gaitán de Ayala.

Detenido

Ha sido detenido esta mañana, un sujeto de 16 años de edad, súbdito americano y de nacionalidad francesa, en el preciso momento que se ocupaba en abrir la puerta de un comercio con una palanqueta.

Inmediatamente se le ha conducido a la cárcel.

Un candidato

Ha salido para su distrito de Pego, el señor Vega Soane, con objeto de verificar los preparativos de las próximas elecciones.

Ugarte

El director general de obras públicas señor Ugarte, saldrá de San Sebastián con dirección a Galicia el día primero de setiembre.

De viaje

El conde de Moral de Calatrava ha salido para Oviedo, con objeto de recorrer el distrito por donde presenta su candidatura.

Requejo

El director general de obras públicas señor Requejo, que ha tenido a su familia veraneando, ha salido para Madrid.

BILBAO

(De nuestro corresponsal) 3:30 y 5:30 tarde

El tiempo

Amaneció nublado y triste, y durante un rato hemos visto el consabido sirimiri.

Por esta causa a primera hora, abundaba mucho el papel para la corrida de esta tarde, pero como quiera que a media mañana comenzó a despejarse, las ofertas no eran tan abundantes y sobre todo se había elevado el precio.

Como ya lo tengo dicho, es la corrida de esta tarde la que más interés ha despertado, sobre todo por la combinación de matadores.

El cartel no ha sufrido alteración y por consiguiente, se lidiarán toros de Pérez de la Concha, por los matadores "Minuto," "Bombita," y el "Cocho."

La fiesta náutica

La fiesta náutica que se celebrará mañana, promete ser brillantísima y se cree que será el mejor número de las fiestas.

Los propietarios de las casas de ambos lados de la ría, comienzan a adornar las fachadas y en los muelles se están colocando los mastiles que han de sostener los faroles para la iluminación.

El partido de pelota

Con buena entrada en el Euskalduna, ha tenido lugar el partido de desafío a cesta, entre Chiquito de Bihar y Zorroza, contra Velar y Bleaner.

La catedral salió ofreciendo dinero por el Chiquito, pero como en los primeros tantos se vio que el bando contrario, llevaba superioridad las ofertas fueron descendiendo hasta cambiar de bando.

Cuando el bando de Chiquito estaba en los 39 tantos, Velar se apuntaba el 50 término del partido.

Este no ha resultado tan interesante como se esperaba por la blandura del bando derrotado.

Concierto

El concierto en el Arenal verificado hoy, ha sido tan brillante y superior como en los días anteriores.

El paseo de coches de esta tarde, promete ser mejor que el de ayer, a pesar de que en él, circularon gran número de carruajes.

Gira

Muchos bilbaínos se proponen ir a Burgos para ver el eclipse, y otros, a Montesclaros, aprovechando un tren especial que pondrá la compañía de la Robla a Valmaceda.

Herido

En una cantina donde trabajaba el obrero Rafael Iturriaga, se ha dado un golpe con una piedra, causándose una herida en la pierna izquierda.

Ha sido conducido para su curación al cuarto de socorro del hospital civil, trasladándose después por su pié a su domicilio.

QUINTA CORRIDA

Con buena entrada, tarde aceptable y bajo la presidencia del concejal Madariaga, se hace el despejo por las cuadrillas de "Minuto," "Bombita," y "Cocho."

Todos ellos reciben cariñosa ovación.

Prévia la venia de la presidencia se abre el toril para dar suelta a los diez señor Pérez de la Concha.

PRIMERO

"Jabonero," con buena voluntad toma seis varas con tumbos pero sin consecuencias.

"Minuto," que a juzgar por los hechos viene dispuesto a agrandar, coge

los palos y deja cumplido el segundo tercio.

Se provee de los avíos, brinda y luciendo terno azul y oro, da los primeros pasos sentado en el estribo.

Abandona tan cómoda postura y poniendo cátedra hace una faena de las imborrables.

Pincha dos veces y suelta por fin media buena.

Descabella al primer intento.—Palmas—

SEGUNDO

Berrendo, castaño.

"Minuto," quiebra como en sus jóvenes tiempos ganándose otra ovación. El morlaco entra a cosa segura.

Recibe cuatro varas y desmocha tres arres.

Pareado con trabajo y sin incidentes pasa a manos de "Bombita," que después de una faena laboriosa por hacerse las de un buey, suelta un pinchazo y se deshace de su enemigo con media buena.

TERCERO

"Castaño," Es una verdadera pieza. A cambio de siete puyazos mueren ab intestato tres alaluyas.

Coge los palos nuestro paisano y el desmigüe.

Sin alivios extraños coloca tres pares que causan estupefacción.

Brinda, exhibiendo flamante terno verde oro, y a solas con el bicho hace una faena breve y mete el sable atrayéndose barbaramente de toro.

Este se entrega. La ovación al "Cocho," reviste caracteres de solemnidad. Se le otorga la oreja. Es justicia.

CUARTO

Retinto, con leña pero sin exageración. Seis varas, varios tumbos y un caballo muerto son las consecuencias del primer tercio.

Al cambiar la suerte, cambia también el bicho de genio y se nos vuelve manso.

Cumpen regularmente los palitroqueos.

"Minuto," necesita la ayuda de sus colegas para sacar de sus caballerías al morlaco.

Un pinchazo tras otro y después otro. Se emberrincha y entrando ciego de coraje le destroza el depósito del cocido.

¡Vaya una babosa! dice el diestro secándose el sudor.

QUINTO

Barroso, blando.

Entra por uvas cinco veces cargándose con los equipajes de dos pollinos.

Dios y ayuda cuesta a los chicos del "Bomba," el clavar los pares de ordenanza, por la mansedumbre de la fiera.

"Bombita," que supone graves acontecimientos o para con la mar de precauciones, que a mi juicio no eran necesarias.

Pincha hasta cuatro veces y al fin consigue darle de baja definitiva con un descabello.

Valores

(POR TELÉFONO) 21-521 1.

Table with financial values for various items like interior contado, acciones de banco, acciones de tabacos, etc.

PIANOS

9931 Son tan baratos y muchísimo más finos que los demás cognacs españoles. Marca recomendada. V. O. S.

COGNACS DEL MARQUES DE BARAMBIO

Son tan finos y muchísimo más baratos que los cognacs franceses. Marca recomendada: Tres escudos. De venta en los cafés, restaurantes, hoteles y tiendas de ultramarinos

CALENDARIO DE Herald Alavés AGOSTO

Luna llena el 30—Cuarto meng. el 23 Sale el sol 5 h 20—Pónese 6 h 44

25

1762.—Conquista de Almeida por los españoles.

VIERNES

Stos. Ginés de Arés mr., Luis IX rey de Francia y conf. y sta. Patrocinia vg.

San Luis, rey

En todos los días de su reinado se poró como valeroso capitán, a la par que hábil político y temeroso cristiano. Promovió extraordinariamente la devoción a la Madre de Dios, fundó muchos conventos y hospitales sostenida con sus rentas particulares a más de doscientos pobres que cada día comían a su mesa, y les lavaba los pies, convertido, como decía, de que en ellos obsequiaba y servía a Jesucristo. Empezó su gran expedición a la Tierra Santa; pero habiendo enfermado en el camino, le fue revelada la hora de su eterno descanso. Recibió los santos sacramentos, y habiéndose echado en el suelo sobre la ceniza, abrazando un santo crucifijo, entregó placidamente su alma al Redentor a los 55 años de edad, en 1270.

Por no poder atender su dueño se traspasa el único taller de ternería que hay en Pamplona movido con motor eléctrico, con numerosa y buena clientela. Para informes dirigirse a Celestino Usinir, Mayor 52, Pamplona.

Legidora Franco-Inglesa

Única máquina en el mundo que lava, legía y desinfecta, a la vez la ropa, en el corto espacio de tiempo de 20 minutos y con una economía de un 75 por ciento. Precios de estas máquinas, garantizadas, desde 69.70 a 425 p. se as, según los tamaños y accesorios, que consigo llevan. Se hacen pruebas a domicilio y en este establecimiento. Torcedoras para coser la ropa a pesetas 18.50. Panchadoras mecánicas, desde pesetas 39. Venir a visitar nuestra exposición, donde se os facilitará toda clase de detalles. 80, ESTACION, 80 30-4

Se arrienda

En el próximo pueblo de Ilarraz, la casa po-ada con su huerta etc. Por su situación y condiciones generales improporcionales para negocio, habido siempre en la. Informarán en dicho pueblo, don Lesme, Oñativia, y en esta ciudad, Ortiz de Zá atz 12, 2º

Valores públicos

Venta a plazo, de valores amortizables con premio. Por una cuota mensual que varía entre 7 y 25 pesetas, se adquieren valores por combinaciones entre las siguientes obligaciones de empréstito: Ciudad de Milán, Estado de Austria, Credit Foncier Austriaco, Cruz Roja Austria, 2º, Estado de Servia, Ciudad de Barletta, Bevilacqua la Masa, Tabacos de Servia, 2º, Ciudad de Amberes, Túnez, Panamá, Ferrocarriles de Turquía, Cruz Roja Italiana, Ciudad de Genova, 4º, Interior portugués español, 5º, Estado de Austria, 2º, Ciudad de Bruselas, Estado Independiente del Congo, Ciudad de Viena, Budapest, Basilea, Cruz Roja Hunvara, Ciudad de Venecia, Jo-siv (Guts Herz). El Tesoro Nacional de los Estados emisoras de los Empréstitos garantiza el pago de premios y reembolsos, de tal suerte que siempre se asegura el capital aumentado con sus intereses, pudiendo en casos determinados hacerse una fortuna.—Contratos de Compra-venta con El Crédito Internacional. Para detalles y operaciones dirigirse a don Luis Gilas, Oñativia, 13, 4210 129 A.

Corses

Nuevo establecimiento dedicado a la venta de corsets, ajustados a la altura de las grandes capitales. La elección de modelos es variadísima, a precios verdaderos de fábrica. También surte de muelles, balanzas y demás artículos concernientes, a precios muy ventajosos. LA HISPANIA San Antonio 33—VITORIA

Gabinete electro-odontológico DEL PROFESOR A. ROJAS

CIRUJANO DENTISTA.—Especialista en enfermedades y operaciones de la boca.—SEÑAL DIFERENCIAL DE HONOR. Estación adm. 6, pral.

The Equitable Life Assurance Society of The United States

Fundada en 1859 por Henry B. Hyde LA EQUITATIVA Sociedad mutua de seguros sobre la vida a prima fija Principales cifras del Balance de 1904 cubiertas por la Oficina Central de la Sociedad en New-York a la aseguradora española: Dollars Activo 418.559.020 Sobrante 80.794.269 Ingresos totales 19.075.695 Pagos a beneficiarios de pólizas en 1904 36.389.047 Seguros en vigor 1.495.542.902 Pagos a beneficiarios de pólizas desde su fundación 477.401.921 Nuevo negocio pagado 522.820.657 Inspector para las Provincias Vascongadas y Navarra DON RAMIRO DE ORBEGOZO Estada 11, 8118 Dirigirse en Vitoria a don Justo Montoya, Estación 12. 4048

Balnearios de Elorrio viejos y nuevos (Vizcaya)

Hay telegrafo, teléfono y ferrocarril desde Julio—80 minutos de Bilbao, 20 de Durango y 180 de Vitoria.—Altitud 200 metros, excelente para curación al aire libre.—Tres aguas. Sulfurada cálcica.—Variedad complementaria.—Gran caudal, 17 litros minuto.—Carbónicas, ferruginosas, especial para el gonit de la mujer.—Nitrogenadas litúneas para vías respiratorias y urinarias.—Sulfúricas para la piel y membranas. Todas para herpético, sus efectos en la sangre, siendo reconstituyente. Médico Dr. Sanchez Real (de Madrid) Precios económicos.—Dirigirse al propietario, ELORRIO. 40.9 | 80 S.

A los contratistas y propietarios

Se vende piedra caliza de las canteras de Arlabán (pedrero de Lanés). Es propia para panteones, zócalos, etcétera. Hasta ahora, esta piedra se ha colocado con inmejorables resultados, en los edificios de los señores Huldebro, Fournier y doña Eliza del Rey (calle del Sur), casa del Sr. Burgo, (calle de la Estación) y en varias otras obras. Para pedidos, p. cédos y presupuestos dirigirse a don Raimundo Arrieta, Francia 21. 4098—27 Jn. 996

Jerónimo Robredo

Gran almacén de géneros de punto de todas clases. Única casa en Vitoria dedicada exclusivamente a la venta de estos géneros. San Prudencio, 8.—Precios sin competencia. Conviene no comprar sin visitar antes la casa de Jerónimo Robredo. Venta al por mayor y menor.

A LOS SEÑORES SACERDOTES

Acreditados talleres de Sastrería Eclesiástica y ornamentos de Iglesia «LEON XIII»

JOSE ARAMBURU

19 Estación 19 1º.—VITORIA Cortador ESPECIALISTA de prendas tales que fué en las casas más importantes de España que se dedican a este ramo. Se garantiza absolutamente la excelente calidad de los géneros, de los que cuenta esta casa con abundantísimo surtido así como la irreprochable perfección de las prendas. Y como en estas casas que emplean en la confección de las prendas tales, merinos que pierden el tinte haciéndose pasar por merinos superiores extranjeros, esta casa prueba y demuestra al cliente no solo la finura del cruzado haciendo uso del cuenta-hilos, sino la permanencia e invariabilidad del tinte en los merinos, gracias a un sencillísimo procedimiento químico que puede efectuarse todo objeto que lo solicita. Confección y existencias de ornamentos de Iglesia en condiciones improporcionales.—Orfebrería religiosa.—Imágenes en carton-madera; talla, etc., alfombras y todo lo que se relaciona con objetos empleados en el culto divino; servicios completos de mesa en metal pulido y platinado. Desconfianza de los reclames aparatosos de las que se titulan «Grandes Casas de Confección» cuyo bulto de visitantes, tienda injusta y cortador a sueldo tiene que pagar el cliente, pues pagan los géneros en fábrica al precio que nosotros. Está probado que esta casa vende un 25% más barato que otras, tanto en trajes tales como en ornamentos y metales. No enorgañar nada sin antes pedir precios a esta casa. 5947 Solidez—Perfección—Economía

LA INDUSTRIAL ALAVESA

Sociedad Anónima—VITORIA Fábricas de cadenas torcidas eléctricamente, (PATENTES DE INVENCIÓN POR 20 AÑOS) Cadenas negras, pulimentada y estriada, eslabón recto y retorcido en tamaños corto, medio corto y largo, cadenas para toda clase de ganados. Fundiciones de hierro, maleable, níquel y latón. Grandes talleres de Forja y Estampado, fabricación de boudos, estribas, espuelas, herrajes, etc., alfileres, almohazas, cachos, serretas, etcétera, etcétera. Instalación completa de baños para el barnizado, estañado, cobre, níquel, plata y oro. Talleres de Carpintería y Fustería.—Construcción de armaduras para sillones de montar, sillones, sillones para collarón, horcates, etcétera. Poleas de madera para transmisiones. Aserrado mecánico de toda clase de maderas. Fabricación de sillones de montar y esportivos.—Artículos para ferrocarriles, guarniciones y tañales.—Grandes almacenes de curtiduría.—Venta de maderas del país. Se admiten en nuestros talleres de Fundición, Forja, Estampado y Galvanoplastia cuantos se nos hagan sobre modelo ó plano.

BICICLETAS

de los modelos más perfectos, con rueda libre y cambio de multiplicación desde 275 pesetas. Pagos al contado y plazos de 4 pesetas semanales. MOTOCICLETAS de la acreditada marca «Wanderer» con magneto eléctrico y motor de 2 a 6 caballos. ACCESORIOS de todas clases. Catálogos, señora Vinda de Astarri. VITORIA 5880

Casa de Quico

Se vende sidra espumosa superior a 0'60 céntimos botella. Vino de mesa de la «Sociedad Coscochers de Rioja alta» a 0'45 céntimos botella. 81 A.

Zinc, Metales y Hierro viejo

Se compran a buenos precios y se paga el zinc a 50 céntimos el kilogramo por partidas que no bajen de 50 kilos; más cantidad precios convencionales. Portal de Alava 11, Trapera. 6946

LA ACADÉMIA PREPARATORIA

Para carreras militares y civiles Profesores: Capitanes de Artillería Don Francisco San Miguel, don Ramón Varela y don Ceasa Serrano ex-profesor de la Academia de Artillería Clases de análisis matemático y descriptiva y mecánica. Repastos para exámenes de Septiembre. Dirigirse a don Francisco San Miguel, calle San Antonio 36-2º Vitoria. 4052 J A

ALMACEN DE Maderas de Construcción

Sierra maquinada a vapor y vana de pines, etc. Telégrafos y Electricidad. Precios económicos, venta al por mayor y menor. Dirigirse a don Ramón Pareda, Permiranda, Valdegovía, San Millán.

PIEDRAS DE MOLINO

y cuantos útiles se emplean en la molinería. Telas metálicas, cribas, alambrados, espinos, palas. Trillos, aventadores, Arados, Prensas y todos los útiles agrícolas. Averly, Montaut y García, ZARAGOZA 4249 Se mandan catálogos.

Hijos de G. Ugarte.-Constructores

Talleres Portal de Arriaga 3 Vitoria Depósito Oriente 5 Carruajes para el comercio, la industria y la agricultura.—Bolquetes y corretilas de varias clases.—Material para contratistas.—Maquinaria y aperos de labranza

Aserrado y preparación de maderas

Dientes de engranaje Se compran toda clase de árboles maderables 4269

AGENCIA DE Vapores Correos y Rápidos

MENSAJERIAS MARÍTIMAS Seis salidas mensuales del Puerto de Burdeos, dos del de Pasajes, para Montevideo, Buenos-Aires, Nueva-York, Habana, Isla de Puerto Rico, República de Haití y Dominicana, Puerto Plata, Vera-Cruz, Tampico, México, Chile, Valparaíso, Callao (Perú), California, Nevada y a todos los Puertos de la América, a precios más reducidos. Pedir informes: al

Agente José María Casteres

Calle Solas número 7, TOLOSA—(Guipúzcoa) 2768—a

Las Aguas VICHY-ETAT son insustituibles. Exijase:

VICHY-ETAT logo and text: Para las Enfermedades del Estómago VICHY-HOPITAL Para Enfermedades del Hígado VICHY-GRANDE GRILLE Para las Enfermedades de los Riñones VICHY-CELESTINS MARCA DE GARANTIA Venta en Farmacias, Droguerías y Depósitos de Aguas minerales. 3915

Banco de Vitoria

En las oficinas de este establecimiento está abierta al público una Caja de Ahorros, donde podrán depositarse cantidades de hasta 5 céntimos pesetas, que devengarán el interés de 9 por 100 anual. Este servicio prestará todo lo que sea laborable a las horas de despacho y los domingos de 10 a 11 de la mañana. 4251

Venta de fincas en Armentia (DE ALAVA)

A voluntad de su dueño se venderán en pública y extrajudicial subasta, que tendrá efecto a las once en punto de la mañana del jueves 14 de Septiembre próximo vendido en la Notaría del Licenciado, don Vicente González y Peña, (Estación número 6, 2º) un arriendo compuesto de 45 heredades radicantes en el inmediato pueblo de Armentia. Títulos de propiedad y condiciones se hallan de manifiesto en dicha Notaría hasta el día de la subasta. 13 S.

Patente de Invencción

Picaportes resbalón y cerraduras resbalón, con el nuevo mecanismo sistema Echeverría, objeto del privilegio, para el buen funcionamiento de puerta de habitación, interiores y exteriores. Se recomienda especialmente a los señores propietarios el empleo de estos resbalones, por la solidez con que con ellos se cierran las puertas, y la duración de los mismos, debido a sus sólidos muelles. Variado surtido y fabricación de toda clase de piezas de cerrajería para construcciones. P. ECHEVERRIA ESTACION 2, CERCAS BAJAS 1, Alacena Talleres 6150

BANCO DE VITORIA

Capital 3.000.000 de pesetas Principales Operaciones: Aperturas de cuentas corrientes a la vista y siete días abonando interés.—Imposiciones a tres meses desde 1.500 pesetas en adelante, que devengarán el 9 por 100 anual. Compra de billetes y cupones extranjeros, así como toda clase de moneda de oro abonando cambios ventajosos.—Compra y venta de valores del Estado, industriales y locales. Créditos de Bolsa para Madrid, Barcelona, Bilbao, París, Londres, etc.—Negociación de francos, libras y marcos a los mejores precios.—Compra y venta de descuentos, giros y negociaciones de letras. Préstamos sobre títulos españoles, extranjeros, locales e industriales y créditos en cuenta corriente. Custodia de toda clase de valores, acciones y extranjeros en representación alguna. 4997

La Maquinaria Agrícola

Nueva segadora perfeccionada «La Standard» Aventadoras, sembradoras, bombas de incendios, trasegos y toda clase de maquinaria. Catálogos gratis 470.

Bodegas Billainas BILBAO-HARO 4141 Esta importante Sociedad ha puesto a la venta sus exquisitos vinos de Rioja esmeradamente elaborados y criados en las magnificas bodegas que posee en Haro, Elciego y Labastida.

Table with 2 columns: Item and Price. Includes items like 'Vino tinto', 'Cosecha 1901', 'Botella con casco', etc.

Gran Fábrica de Cervezas «EL AGUILA NEGRA» COLLCTO-OVIEDO (Pura ga ant zada) Marcas: Extra, Blonde y Brune Esta riquísima Cerveza te recomendamos como bebida insustituible para los convalecientes, las personas débiles y niños, agradable e higiénica para los que gozan de perfecta salud por las propiedades tónicas y nutritivas que le dan sus componentes. No contiene adición de alcohol y esto garantiza su bondad, haciendo que esta marca sea preferida a otras similares. 80 S. PIDASE EN LOS CAFES Y ULTRAMARINOS DEPOSITARIOS: Señores Hijos de José Erbina, Plaza Nueva número 24. VITORIA.

PIANOS GAVEAU PARIS SUPERIORES A TODOS LOS DEMAS Testimonio sobre el piano GAVEAU «El piano que V. ha tenido a bien enviarme es exquisito. Sonoridad deliciosa, cantante, expresiva, prestánd se a todos los efectos del colorido musical. Mecanismo perfecto, teclado suave y flexible, de muy grata pulsación. MARMONTEL PADRE. Representación exclusiva CASA OCHOA GENERAL ALAVA 5.—VITORIA 3943

Baños del Condado de Treviño (Cucho)

Desde 1º Julio a 15 Septiembre Sus aguas son las únicas que curan las enfermedades de los huesos y toda clase de dolencias. Eficacísima en las de la piel, ojos, garganta y matriz. Muy recomendadas para los herpéticos y escrofulosos. Viaje en tren hasta Miranda y 30 minutos en coche al Establecimiento. Médico profesor de Medicina de Valladolid, Dr. D. Santiago Cantalapiedra. Las aguas y los baños de Cucho se venden en las farmacias. En la capilla del Establecimiento tendrán celebración los señores sacerdotes bañistas que lo deseen con el estipendio de 2 pesetas. JI. y A 4041

Gran Almacén de Muebles «LA ECONOMICA»

Calle del Arca número 1.—VITORIA Variado surtido en muebles de todas clases.—Especialidad en camas de hierro y latón.—Camas-jergón, camas cunas y cunas.—Jergones de muelles de hierro y madera.—Somiers.—Jergones tapizados y colchones de lana.—Camas de madera, etc., etc. Todo a precios de fábrica. JI. A y S 4950

FABRICA DE RELOJES REGULADORES

DE TOLOSANA Y FLOREZ VITORIA Reguladores de precisión, Péndulos compensadores, Relojes eléctricos, Relojes para Oficinas, Bancos, Fábricas, Relojes de Ferrocarriles, Aparatos telegráficos, Aparatos registradores para Vigilantes, Contadores de agua, Talla de ruedas y piones. Fabricación automática de tornillos y construcción de toda clase de aparatos que tengan relación con la relojería, etcétera. 8929

La Maquinaria Agrícola

Adrian Eyries Calle 20 de Febrero, números 7 y 9.—VALLADOLID

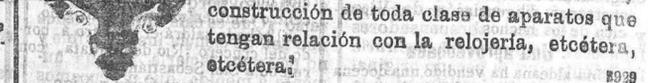


Nueva segadora perfeccionada «La Standard»

Avantadoras, sembradoras, bombas de incendios, trasegos y toda clase de maquinaria. Catálogos gratis 470.

La Maquinaria Agrícola

Adrian Eyries Calle 20 de Febrero, números 7 y 9.—VALLADOLID



Nueva segadora perfeccionada «La Standard»

Avantadoras, sembradoras, bombas de incendios, trasegos y toda clase de maquinaria. Catálogos gratis 470.

La Maquinaria Agrícola

Adrian Eyries Calle 20 de Febrero, números 7 y 9.—VALLADOLID



Nueva segadora perfeccionada «La Standard»

Avantadoras, sembradoras, bombas de incendios, trasegos y toda clase de maquinaria. Catálogos gratis 470.

3469

LAS TRES ESPECIALIDADES
DE LA
VICTORIA 'S MEDICAL COMPAGNI

"DOUNCKINAL,"

Para el tratamiento de las enfermedades consuntivas, anemia, clarosis, falta de apetito, senectud, debilidad general, etc., etc.
Precio 4 pesetas frasco

"DIONAL,"

Para el tratamiento de las enfermedades del aparato respiratorio, tos rebelde, bronquitis, tuberculosis, coqueluche, tos ferina, etcétera.
Precio 3 pesetas frasco

"GASTHERON,"

Para el tratamiento de las enfermedades del estómago e intestinos; malas digestiones, dispepsias, acideces, digestiones lentas, úlceras estomacales, etc., etc.
Precio 4 pesetas frasco

DEPOSITO CENTRAL

DROGUERIA DE RICARDO BUESA
CALLE DEL PRADO NÚMERO 2
y en todas las farmacias de Vitoria

3952

**DISPEPSIA,
GASTRALGIA,
VOMITOS,
NEURASTENIA
GÁSTRICA,
DIARREA,**

en niños y adultos, estreñimiento, malas digestiones, flicera del estómago, acedías, inapetencia, clorosis con dispepsia y demás enfermedades del estómago e intestinos, se curan, aunque tengan 30 años de antigüedad, con el

**ELIXIR ESTOMACAL
DE SAIZ DE CARLOS**
Marca "STOMALIX,"
Serrano, 30, Farmacia
MADRID
Y principales del mundo.

Imprenta Moderna

Sociedad Anónima
VITORIA

Libros para Comercio e Industria.—
Talonarios, contratos de inquilinato.—
Novidad en esquelas y recordatorios.—
Facturas, cartas, sobres y tarjetas etc.

4268 **Carrera oficial de comercio**

Los jóvenes que desean cursar libremente los estudios de Comercio y darles validez académica en la *Escuela Superior de Comercio de Bilbao*, pueden hacerlo en esta ciudad inscribiéndose, antes del 1.º de octubre, en la *Academia Comercial de Guardiola*, en cuyo Establecimiento se dará desde el próximo curso por acreditados Profesores, la enseñanza completa de las materias del período preparatorio de las carreras de Contador y Profesor Mercantil, ajustándose al Plan de estudios vigente y a los programas y textos de la Escuela Superior mencionada.

Para más detalles sobre dichos estudios y sobre la enseñanza práctica de Contabilidad a que se dedica con gran éxito la Academia Comercial de Guardiola desde su fundación, dirigirse a Profesor Mercantil don Santiago de Guardiola, calle de la Estación, número 4, piso 1.º—
Vitoria

**Objetos de Escritorio
IMPRESA MODERNA**

Imprenta Moderna.



FOSFO-GLICOKOLA DOMENECH
FOSFO-GLICOKOLA
FERRUGINOSA DOMENECH
Fosfo-Glicokola-
Lactivada, Domenech
Los señores médicos más eminentes de España, prescriben a sus clientes el uso de los anteriores preparados por ser racional y científica su indicación contra la neurastenia, clorosis, inapetencia, debilidad general, palpitaciones del corazón y demás enfermedades del sistema orgánico.
El autor manda GRATIS muestras de prospectos a quien los pida. Véase en los principales farmaciales DEPOSITO EN VITORIA
Dr. J. Fernández de Arrellano
San Francisco 3 1820

6928 **LA UNION Y EL FÉNIX ESPAÑOL**
COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal.
39 AÑOS DE EXISTENCIA
Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios.
Subdirector en Vitoria.—J. A. Quiroga y Gochicoa
PLAZA DEL GENERAL LOMA, 3, 2.

8941 **SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA**

Línea de Cuba y Méjico.—El día 17 de Julio saldrá de Bilbao, el 20 de Santander y el 21 de Coruña el vapor *Reina María Cristina*—Capitan don A. Fernández—directamente para Habana y Veracruz, admite pasaje y carga para Costafirme y Pacifico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba e Isla de Santo Domingo.
Línea de Nueva-York, Cuba y Méjico.—El día 26 de Julio saldrá de Barcelona el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz el vapor *MONTEVIDEO*—Capitan don P. Oliver—directamente para New-York Habana y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados Unidos, Iltorales Cuba e Isla de Santo Domingo. También admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Habana.
Línea de Venezuela-Colombia.—El día 11 de Julio saldrá de Barcelona el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz el vapor *Antonio Lopez*—Capitan Don B. Munarriz—directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Cón de donde salen los vapores el 13 de cada mes para Sabana, Caracas, Puerto Cabello y la Guayra. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico para distintos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris con trasbordo en Habana. También carga para Maracaibo, Caripana Coro y Guanant con trasbordo en Puerto Cabello y para Trinidad, con trasbordo en Caracas.
Línea de Filipinas.—El día 8 de Julio saldrá de Liverpool, el 22 de Barcelona habiendo hecho las escalas intermedias, el vapor *ISLA DE PANAY*—Capitan D. A. Garrigá—directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo Singapur y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de Africa de la India, Java Sumatra China Japón y Australia.
Línea de Buenos Aires.—El día 3 de Julio saldrá de Barcelona el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz el vapor *P. Sarrástegui*—Capitan don A. Roldós—directamente para Santa Cruz de Tenerife Montevideo y Buenos Aires.
Línea de Canarias.—El día 17 saldrá de Barcelona, el 18 de Valencia, el 19 de Alicante y el 22 de Cádiz, el vapor *M. L. Villaverde*—Capitan don R. de Fano, directamente para Casablanca Mazagán Las Palmas Santa Cruz de la Palma y Santa Cruz de Tenerife regresando a Barcelona por Cádiz, Alicante Valencia y Barcelona.
Línea de Fernando Poo.—El día 26 saldrá de Barcelona y el 30 de Cádiz, al vapor *San Francisco*—Capitan don J. Hazas, para Fernando Poo, con escala en Casa Blanca Mazagán y otros puertos de la costa occidental de Africa y Golfo de Guinea.
Línea de Tánger.—Salida de Cádiz: Lunas, Miércoles y Viernes.
Salida de Tánger Martes, Jueves y Sabados.
Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas a familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.
AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en los fletes de determinados artículos, con arreglo a lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas de 14 Abril 1904, publicada en la Gaceta de 22 del mismo mes.
Servicios Comerciales.—La sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Maestros que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.
Para informes en Vitoria, el Agente **D. GASPARE BRIZUELO**
Barreras, 1.—Escritorio.

3925 **Seguros marítimos—Seguros incendios**
Seguros valores—Rentas vitalicias
Filiales constituidas y tarifas a la Compañía Anónima de Seguros
AURORA
ESTACION NÚMERO 5, BILBAO
Sub-director en Alava, Vicente M. de Lecea, Independencia 1, 2.

Bocinas
para coches, motocicletas y bicicletas
B. Larramendi é hijos
4113 2 ESTACION Y BARRERAS 18

3919

SALCHICHERIA, EXTREMENA Y CARNICERIA

DE
VICENTE GARCIA Y GARCIA

Completo surtido en Jamones, Tocinos, Mantecas y embutidos de todas clases.

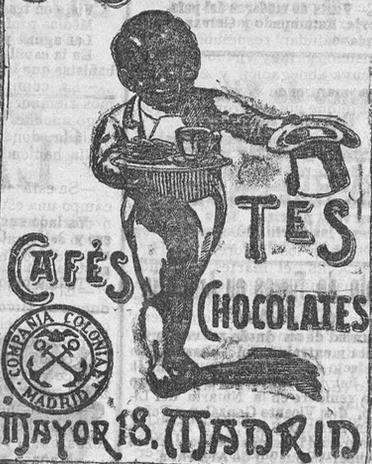
Exportación a provincias
CALLE DE POSTAS NUMERO 12
VITORIA 3922

3921 **Máquinas de escribir HAMMOND**

Alineación perfecta e inalterable.—La única de impresión automática Trabajo a la vista.—La única provista de tecla de retroceso. Admite papel de todos los tamaños.—Veintiseis idiomas con ciento cuatro tipos de letra en una misma máquina.

Representante general en España, Ramiro García Suarez, VITORIA, 4, MADRID
Venta a plazos y al contado

CIA COLONIAL



**CAFÉS
CHOCOLATES**
MAYOR 18, MADRID

Azpiazu Hermanos

Muebles de lujo y económicos
Arca 3 y 5 Depósito Sur 22—VITORIA



Inmense y variado surtido en muebles curvados 3928

(27) Follón de HERALDO ALAVÉS

UN CRIMEN MISTERIOSO

Novela traducida para HERALDO ALAVÉS.
pantosas absurdidades: el pecado original y el infierno.
—Esta es la opinión de Viso y de algunos librepensadores franceses. Yo podría demostrarle fácilmente que el pecado original no repugna a la justicia, ni a la bondad ni a la santidad de Dios. Podría decirle lo que han pensado sobre él, los filósofos paganos que lo han adivinado y admitido: Cicerón, Plino, Timeo de Locres, Platón y probarle aún que todos los pueblos han hecho de él la base de su teología. Pero es menester que discusiones de esta índole sean mas serias que puede serlo una charla de sobremesa en medio de convidados amables.
—¿Y el infierno? preguntó el mayor Langley, que aunque bebiendo como Pantagruel y comiendo como Gargantua, escuchaba con vivo interés. ¿Qué piensa usted del infierno, señor cura? mi primo Saunders Woolley, el abogado del almirantazgo, tenía por costumbre decir que el infierno es una pernicioso impostura.
—Oh! negar es menos fácil de

lo que se cree, contestó el padre. El absurdo no tiene límites. ¿No pretendía Condorcet que la muerte caería en desuso, cuando no habría más curas ni más reyes? ¿No asegura Michelet que la vida futura es la suprema individualización? Por mí, señores, creo en el infierno porque creo en el paraíso. ¿Qué es esta vida? Tenemos una sed de ciencia inextinguible y no podemos saciarla porque aumenta a medida que procuramos apaciguarla. Tenemos una actividad que nada agota; una ambición que se aviva con el éxito; deseos que no se hartan. El afán de gozar nos devora y todos los placeres terrestres no le satisfacen. Todos los pueblos antiguos y modernos, han creído en la existencia del paraíso y del infierno; vemos algunas veces al malvado feliz y el nombre virtuoso, morir en la miseria. Necesario es que algún día todo se vuelva en el orden: No pueden tener la misma suerte Nerón, que San Vicente de Paul... ¿Negar el infierno?... pues es destruir el único freno que detenga al malvado todopoderoso, negar el paraíso? pues es quitar su única consolación al desgraciado.
—Confieso que esta es argumentación victoriosa, mi reveren-

do, dijo el mayor Langley hablando al ministro, pálido, desconcertado, furioso de su derrota.
—Y por qué Nerón no puede tener la misma suerte que San Vicente de Paul? chilló doña Dolly con su voz agria. ¿Dos católicos, supongo? Dos de estos frailes fanáticos...
Una carcajada general la interrumpió. Atkinson se ruborizó.
Echó sobre su marido una mirada de vibora.
—Lo que mas odian ustedes en el catolicismo y lo que mas les aleja de él, se apresuró a decir el cura, voy a decirselo: es la confesión.
—¿Es verdad! balbuceó Ramsay.
—¿Ser orgulloso, sumiso al yugo de los vicios mas infames, dominado por las pasiones mas criminales, atormentado por los remordimientos, e ir a arrojarse delante de un hombre, y humillarse, y pedir perdón, eso es lo que pesa, lo que tortura, lo que da miedo!
—Es verdad! dijo Ramsay en alta voz.
—Si no fuera por la confesión, yo sería católico, añadió el mayor Langley. Mi amigo el «Lord» guardian de los archivos de Escocia tenía por costumbre, cuando se

—Yo sé que Sócrates, en Jorgias escribe: «En el caso de que se haya obrado mal, es preciso confesarlo al juez, a fin de recibir el castigo».
Era Atkinson quien hablaba así con voz tímida. Ramsay tomó la palabra a su vez:
Yo tairé no teme decir, dijo, que la confesión es una institución divina que no ha tenido principio sino en la infinita misericordia de su autor y que se la puede considerar como el mayor freno de los crímenes secretos.
—Sí, prosiguió el cura triunfante, pero no se puede establecer la virtud, la justicia, la moral sobre bases sólidas sin el tribunal de la penitencia, el cual no puede tampoco subsistir, sin creencia a la presencia efectiva, principal base de la fe satánica romana. El principio no tiene nada que les clase repulsión, pero cuando tiene que ponerlo en práctica...
—¿Es verdad! dijo Ramsay por tercera vez.
—Se está bajo el imperio de un sentimiento secreto, decía el cura, gozando por el efecto que produce. Es solamente que cuesta acusarse de sus faltas a un hombre como uno mismo, igualmente miserable y expuesto a las mismas tentaciones, porque se sabe

que este hombre se despoja de su naturaleza humana y que, aunque fuese un Nerón—puesto que hemos hablado de Nerón—no es en aquel momento más que el ministro del sacramento: Lo que no comprenden ustedes es que el oído que ha recogido su confesión pierda el recuerdo de ella.
—El secreto... murmuró Ramsay... ¿guarda el sacerdote siempre el secreto?
—Siempre! contestó el cura con voz solemne. Ha habido sacerdotes renegados y los hay todavía, pero jamás, desde hace diez y ocho siglos, se ha oído decir que el secreto de la confesión hubiera sido divulgado, ni siquiera por los desgraciados que manchaban el altar, y que se arrojaban de cabeza en el abismo de la apostasía. Un asesino vendría a decirme: «Yo le mataré a usted esta noche en su casa», no tendría el derecho de salir de casa. Un sacerdote, después de una confesión sacrilega, y que yo sabría tal, me pediría la confesión que no tendría derecho para negársela. Porque esta negativa, porque esta huida fuera de mi casa, contraría a mis costumbres—no se podría usted mayor Langley—explicar el secreto de la confesión a ser adivinado por la gente y que yo debo

guardarle enfrente mismo del penitente que se ha burlado de mí.
—¿Es admirable! dijo Atkinson con tono sarcónico, pero yo no creo una palabra de ello.
—Yo creo, dijo Celso poniéndose de pie, y se lo probaré a usted, padre mio.
X.
El rajah de Sambelpúz
Un criado entró en la sala, precediendo a un mensajero vestido con calzones de percal llamados «paejama» y llevando en la mano un paquete de poco volumen, el cual entregó a Ramsay, después de haberse arrojado ante él.
El banquero desahó el triple sobre de tela que envolvía el paquete y vio, entre dos gruesos trozos de plata pura con inscripciones de crisolita, una hoja de papel cubierta de caracteres, arábigos escritos con tinta de china. Recordó con avidez esta carta, y su frente se oscureció al instante.
—Hija mía, dijo, Ali Sorabjee Mirza, rajah de Sambelpúz, me anuncia su próxima visita. Deseo que se le reciba con honores. Estará aquí dentro de una hora. Angassang! conduca este hombre a la cocina para que se sirva a la vez de beber y de comer. luego le darán mi bata con flecos de